

03-1-105 ***Der Islam und die westliche Welt*** : religiöse und politische Grundfragen / Adel Theodor Khoury. - Darmstadt : Primus-Verlag, 2001. - 223 S. ; 22 cm. - ISBN 3-89678-437-4 : EUR 16.50
[7180]

Der Religionswissenschaftler Adel Theodor Khoury hat sich seit Jahrzehnten der wissenschaftlichen Auseinandersetzung mit dem Verhältnis zwischen Islam und Christentum verschrieben und zahlreiche Publikationen zu diesem Thema verfaßt. Hervorzuheben sind seine deutsche Koranübersetzung (1990 - 2001 in 12 Bd.)¹ sowie das von ihm mitverfaßte dreibändige ***Islam-Lexikon***, dessen überarbeitete Neuauflage vorstehend (**IFB 03-1-097**) besprochen wurde.

Ein Hauptanliegen seiner Arbeiten ist stets gewesen, bei seiner Leserschaft eine hinreichende Kenntnis vom Islam zu schaffen, die er für einen Dialog zwischen Islam und Christentum als notwendige Voraussetzung erachtet. In diesem Sinne äußert sich Khoury auch im Vorwort des vorliegenden Buches. Jene Zeilen sind im November 2001 entstanden, also noch unmittelbar unter dem Eindruck der Ereignisse des 11. September. Dementsprechend endet Khoury mit einem Appell zur gemeinsamen Friedenssuche (S. 9 - 10).

Die Teile I bis IV befassen sich nacheinander mit dem Propheten Muhammad, dem islamischen Gott, der Ethik im Islam und dem Verhältnis von Tradition und Moderne, wobei jeweils Querbezüge zum Christentum unternommen werden. Teil V *Dialog oder Konfrontation* bildet einen wesentlichen Schwerpunkt des Werkes. Der christlich-islamische Dialog wird darin zunächst in seiner historischen Entwicklung beleuchtet, um dann seine inhaltlichen Möglichkeiten auszuloten, wobei Khoury an zentraler Stelle der Frage nachgeht, in welchem Verhältnis religiöser Wahrheitsanspruch und praktizierte Toleranz zueinander stehen können. Gerade in den letzten etwa 20 Seiten scheint deutlich hindurch, daß Khoury als im Libanon geborener Christ letztlich auf der Basis seiner Religion, also von innen heraus, für ein Miteinander der Religionen eintritt. Seine beinahe schon „pastoralen“ Aufrufe im Schlußwort (S. 210) enden mit den Worten: „Und wir sollten es auch schaffen, füreinander dazusein und Freunde zu werden“.

Ralf Ohlhoff

QUELLE

Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://www.bsz-bw.de/ifb>

¹ Für September 2003 ist angekündigt: ***Der Koran*** : arabisch - deutsch / übersetzt und kommentiert von Adel Theodor Khoury. – Gütersloh : Gütersloher Verlagshaus, 2003 (Sept.). – ca. 1600 S. – ISBN 3-579-05408-2 : ca. EUR 68.00, ca. EUR 58.00 (Subskr.-Pr. bis 31.12.03).